

مَثَلِ گوسفند گمشده

۱ و اما خراجگیران و گناهکاران، همگی عیسی پلّی جمع بینہ تا ونہ حرفہا رہ گوش
 ۱۵ هاکانند. ۲ اما فریسیون و علمای دینیشاکّی بینہ شه پلی گاتّہ: «اینتا مردی (گناهکارون)
 پلی نیشیننه و راست وونه و با اونا نون خانه.»

۳ پس عیسی اینتا مثل ره ویشون اِسّه بیارده: ۴ اگه اّتا از شیما صدتا گوسفند داره و اّتا از اونا گوم
 بووهه چکار کاندّه؟ حتماً اون نود و نه تا ره صحرا دلّه ول کاندّه و دمباله اون گوسفند گومشده گردنّه
 ۵ و وقتی اونره پدا هاکارده باخوشحالی شه دوش سر یینه ۶ و شونه شه سیره. و شه تموم دوستا و
 همسایهون ره جمع کاندّه تا با و شادی هاکانند. اینسّه که گوسفندی ره که گوم بییه بی‌په ره پدا
 هاکارده. ۷ شیما ره گامبه همین جوری آسمون دلّه برای اّتا گناهکار که توبه کاندّه جشن و سرور خله
 زیادتری برپا وونه تا برای نود و نه تا خارآدم که نیاز به توبه ندارنه.

مَثَلِ سکه گمشده

۸ و یا اگه اّتا زنا ده تا سکه نقره و اّتا از اوناره گوم هاکانه اّتا چراغ ره روشن کاندّه و سیره ره جارو
 کاندّه تا اون تا ره پدا هاکانه و تا پدا نکانه آروم نیته. ۹ و وقتی اون تا ره پدا هاکارده، شه رفیقون و
 همسایهون ره خانه و گانه: (با مین خشحالی هاکانین اینسّه که اون سکه‌ای که گوم بییه بی‌په ره پدا
 هاکارده). ۱۰ شیما ره گامبه همینی برای توبه اّتا گناهکار، در حضور فرشتهای خدا جشن و سرور
 برپا وونه.»

مَثَلِ ریکای گمشده

۱۱ بعد عیسی ادامه هادا و باثوته: اّتا مردی دتا ریکا داشته. ۱۲ انا روز ونه خورد ریکا وره باثوته:
 (پی‌یر جان سهمی ره که بعد از مرگ خانی مره حادی الان مه ره هاده). پس پی‌یر شه دارایی ره میون
 اون دتا تقسیم هاکارده.
 ۱۳ پس از چند وقت خورده ریکا اونچه داشته جمع هاکارده و راه دکّته بورده انا جایه دیگه و شه
 سرمایه ره اونچه به عیاشی برباد هادا.
 ۱۴ وقتی هر چی داشته ره خرج هاکارده اونچه قحطی دکّته و و خله سخت به تنگدستی دکّته.
 ۱۵ همینسّه نوکر اّتا از مردمون اون دیار بییه. و و ویر بعنوان خی بون شه باغ دلّه بیهشته.
 ۱۶ ریکا آرزو داشته شه ایشکم ره با غذای خی ها سیر هاکانه اما هیچکس و ره هیچ چی نداده.
 ۱۷ آخر سر عقل بیموته شه پلی فکر هاکارده باثوته: (ای خِدا مه پی‌یر کارگرها غذا اضافی یارننه و مین
 اینجه وشنایی جه دَرَمبه مییرمه).

۱۸ پس راست وومبه و شه پی پری پلی شومبه و گامبه: پی پر به خِدا و به ته گِناه هاکاردمه. ۱۹ دیگه لیاقتِ نِدارمبه ته ریکا بوشیم. با مین مثلِ اَنا از شه کارگرها رفتار هاکان.»

۲۰ پس راست بییه و راه دَکِته بورده شه پی پر سره. اما هنوز دیردست دَییه که ونه پی پر وره بدییه ونه دل ونسه بَسوته و دو بیته بورده ونه طرفی وره کُشه بیته و شروع هاکارده به خاش هاداهین.

۲۱ ریکا بائوته: پی پر به خِدا و به ته گِناه هاکاردمه. دیگه لیاقتِ نِدارمبه ته ریکا بوشیم.

۲۲ اما پی پر شه نوکرها ره بائوته: بورین! بهترین لباس ره بیارین و ونه تن دَپوشین. انا انگشتر ونه دست بییلین و انا نو دوندی ونه لینگ دَپوشین. ۲۳ انا خار گوگِزا بیارین قربونی هاکانین تا بَخوریم و جشن بَیریم. ۲۴ اینسه که مه این ریکا بمرده بی یه زنده بییه؛ گوم بییه بی یه پدا بییه! پس به جشن و سرور هِنیشته.

۲۵ و اما گته ریکا باغ دله دَییه. وقتی به سره نزدیک بییه و صدای ساز و آواز بشناسه ۲۶ اَنا از نوکرها ره بَخاسه بپورسیه چه خور هسه. ۲۷ نوکر جواب هادا: ته برار بییمو و ته پی پر انا چاق گوگِزا ونسته قربونی هاکارده اینسه که ونه ریکا سلامت بر دگر دَسته.

۲۸ وقتی اینا ره بشناسه عصبانی بییه و نخاسه بوره سره. پس پی پر بیرون بییمو و وره التماس هاکارده. ۲۹ اما و در جواب شه پی پر بائوته: الان خله سال ته ره چون اَنا غلام خدمت کامبه و هیچوقت ته دستور هاجه سر پیچی نکاردمه. اما ته هیچوقت حتی انا بزغاله هم مره ندایی تا با شه رَفِقون اَنا مهمونی راه دمدم. ۳۰ و اِسا که این ریکا بر دگر دَسته ریکایی که ته دارایی ره با زن های خراب از دست هاداهه ونسته گوگِزا قربونی کاندی!

۳۱ پی پر بائوته: (پسر، ته همیشه با منی، و هر چی دارمبه مال ته هسه. ۳۲ اما الان باید جشن بَیریم و خِشحالی هاکانیم اینسه که ته برار بمرده بی یه زنده بییه گوم بییه بی یه پدا بییه!) «